

**Ogłoszenie o zamówieniu
Usługi**

**„Organizacja i przeprowadzenie specjalistycznego szkolenia w formie warsztatu w oparciu o ogólnopolski program:
„Szkoła dla Rodziców i Wychowawców”**

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Rola zamawiającego

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: Ośrodek Pomocy Społecznej

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 003461374

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: Opolska 9

1.5.2.) Miejscowość: Jastrzębie-Zdrój

1.5.3.) Kod pocztowy: 44-335

1.5.4.) Województwo: śląskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL227 - Rybnicki

1.5.9.) Adres poczty elektronicznej: sekretariat@ops.jastrzebie.pl

1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: www.ops.jastrzebie.pl

1.6.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - jednostka budżetowa

1.7.) Przedmiot działalności zamawiającego: Ochrona socjalna

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Tak

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:

„Organizacja i przeprowadzenie specjalistycznego szkolenia w formie warsztatu w oparciu o ogólnopolski program: „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców”

2.4.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-8e86e9f8-328c-11ed-9171-f6b7c7d59353

2.5.) Numer ogłoszenia: 2022/BZP 00343666/01

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

2.7.) Data ogłoszenia: 2022-09-12 13:38

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Nie

2.11.) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, o których mowa w art. 94 ustawy: Nie

2.13.) O zamówienie mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 361 ustawy – usługi społeczne: Nie

2.14.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Tak

2.15.) Nazwa projektu lub programu

Jastrzębie- Zdrój- Miasto Rodziny

2.16.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną

Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

SEKCJA III – UDOSTĘPNIANIE DOKUMENTÓW ZAMÓWIENIA I KOMUNIKACJA

3.1.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania

www.ops.jastrzebie.pl

3.2.) Zamawiający zastrzega dostęp do dokumentów zamówienia: Nie

3.4.) Wykonawcy zobowiązani są do składania ofert, wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, oświadczeń oraz innych dokumentów wyłącznie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej: Tak

3.5.) Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami - adres strony internetowej: Komunikacja w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym składanie ofert oraz przekazywanie dokumentów lub oświadczeń między zamawiającym

a wykonawcą, z uwzględnieniem wyjątków określonych w ustawie p.z.p., odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Przez środki komunikacji elektronicznej rozumie się środki komunikacji elektronicznej zdefiniowane w ustawie z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną

W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym

a Wykonawcami odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu:

- 1) miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/>
- 2) ePUAPu <https://epuap.gov.pl/wps/portal/>
- 3) <https://www.ops.jastrzebie.pl/>

3.6.) Wymagania techniczne i organizacyjne dotyczące korespondencji elektronicznej: 1. Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania korespondencji elektronicznej przekazywanej przy ich użyciu, opisane zostały w Regulaminie korzystania z miniPortalu dostępnym pod adresem <https://miniportal.uzp.gov.pl/> oraz Regulaminie ePUAP.

2. Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia i wycofania oferty oraz do komunikacji wynosi 150MB. Ofertę, oświadczenia, o których mowa w art. 125 ust. 1 p.z.p., podmiotowe środki dowodowe, pełnomocnictwa, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby sporządza się w postaci elektronicznej, w ogólnie dostępnych formatach danych, w szczególności w formatach .txt, .rtf, .pdf, .doc, .docx, .odt. (zalecany.pdf). Ofertę, a także oświadczenie o jakim mowa w Rozdziale X ust. 1 SWZ składa się, pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

3. Wymagania techniczne związane z minimum sprzętowym i programowym:

- 1) Urządzenia teleinformatyczne z dostępem do sieci Internet z systemem operacyjnym: Windows, MacOS lub Linux – z aktualnym wsparciem producenta
- 2) przeglądarka internetowa: Microsoft Internet Explorer, Mozilla Firefox, Google Chrome - w najnowszej dostępnej wersji
- 3) założony profil zaufany w systemie ePUAP (rekomendowany dodatkowy profil firmowy)
- 4) podpis elektroniczny
 - a) certyfikat podpisu kwalifikowanego, (dopuszczalne formaty podpisów: PaDES – format.pdf, XaDES –pozostałe formaty),
 - b) profil zaufany
 - c) e-dowód .

UWAGA – oferta złożona za pośrednictwem miniPortalu – powinna zostać opatrzona właściwym podpisem elektronicznym. Podpis elektroniczny musi zostać złożony bezpośrednio na pliku z ofertą wykonawcy lub na „paczce” dokumentów elektronicznych zawierających ofertę wykonawcy. Opatrzenie właściwym podpisem oferty (lub paczki) następuje przed czynnością jej zaszyfrowania.

4. Za datę przekazania oferty, oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1 Pzp, podmiotowych środków dowodowych, przedmiotowych środków dowodowych oraz innych informacji, oświadczeń lub dokumentów, przekazywanych w postępowaniu, przyjmuje się datę ich przekazania na ePUAP.

5. W postępowaniu o udzielenie zamówienia, korespondencja elektroniczna (inna niż oferta Wykonawcy i załączniki do oferty) odbywa się elektronicznie za pośrednictwem dedykowanego formularza dostępnego na ePUAP oraz udostępnionego przez miniPortal (Formularz do komunikacji). Korespondencja przesłana za pomocą tego formularza nie może być szyfrowana.

6. Dane postępowania można wyszukać wg ID postępowania lub numerem Ogłoszenia BZP na Liście wszystkich postępowań klikając wcześniej opcje” Dla Wykonawców” lub ze strony głównej z zakładki Postępowania na miniPortalu.

7. W korespondencji kierowanej do Zamawiającego, Wykonawcy powinni posługiwać się numerem Ogłoszenia BZP , ID postępowania.

8. Osobą uprawnioną do porozumiewania się z Wykonawcami jest:

- 1) w zakresie proceduralnym i merytorycznym: Halina Hanzlik-Grabiec

9. Zamawiający może również komunikować się z Wykonawcami za pomocą poczty elektronicznej, email:

sekretariat@ops.jastrzebie.pl

10. Zamawiający nie przewiduje sposobu komunikowania się z Wykonawcami

w inny sposób niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, wskazanych w SWZ.

3.8.) Zamawiający wymaga sporządzenia i przedstawienia ofert przy użyciu narzędzi elektronicznego modelowania danych budowlanych lub innych podobnych narzędzi, które nie są ogólnie dostępne: Nie

3.12.) Oferta - katalog elektroniczny: Nie dotyczy

3.14.) Języki, w jakich mogą być sporządzane dokumenty składane w postępowaniu:

polski

3.15.) RODO (obowiązek informacyjny): Zgodnie z pkt. II (Ochrona Danych Osobowych) SWZ

3.16.) RODO (ograniczenia stosowania): Zgodnie z pkt. II (Ochrona Danych Osobowych) SWZ**SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA****4.1.) Informacje ogólne odnoszące się do przedmiotu zamówienia.****4.1.1.) Przed wszczęciem postępowania przeprowadzono konsultacje rynkowe:** Nie**4.1.2.) Numer referencyjny:** BZP. ZP.260.6.2022.JMR**4.1.3.) Rodzaj zamówienia:** Usługi**4.1.4.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania:** Nie**4.1.8.) Możliwe jest składanie ofert częściowych:** Nie**4.1.13.) Zamawiający uwzględnia aspekty społeczne, środowiskowe lub etykiety w opisie przedmiotu zamówienia:** Nie**4.2. Informacje szczegółowe odnoszące się do przedmiotu zamówienia:****4.2.2.) Krótki opis przedmiotu zamówienia**

1. Przedmiotem zamówienia jest organizacja i przeprowadzenie specjalistycznego szkolenia w formie warsztatu w oparciu o ogólnopolski program: „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców”. Program Szkoła dla Rodziców i Wychowawców jest programem profilaktyki uniwersalnej ukierunkowany na przeciwdziałanie zachowaniom problemowym dzieci i młodzieży oraz podnoszenie kompetencji wychowawczych rodziców. Program obejmuje łącznie 40 godzin dydaktycznych, zakres tematyczny, powinien być zgodny z programem Ośrodka Rozwoju Edukacji.

Moduł I- dotyczy relacji dorosły – dziecko- umiejętność rozpoznawania i rozmawiania o uczuciach, stawiania jasnych granic i wymagań, zachęcania dzieci do współpracy, wspierania samodzielności dzieci i rozwiązywania problemów i konfliktów, sposobów uczenia dzieci samodyscypliny, uwalniania od grania ról i niekorzystnego etykietowania oraz wzmocnienia poczucia własnej wartości.

Ilość uczestników- 2 grupy po 12 osób (maksymalnie.)

Termin wykonania umowy od podpisania umowy do 20.12.2022r

Usługa objęta zamówieniem będzie realizowana w siedzibie Ośrodka Pomocy Społecznej w Jastrzębiu-Zdroju, przy ul. Opolska 9.

Pomieszczenia do realizacji warsztatów „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców” zostanie udostępnione wykonawcy bezkosztowo.

2. Do obowiązków Wykonawcy należeć będzie, w szczególności:

1) Przeprowadzenie „Szkoły dla Rodziców i Wychowawców” dla 2 grup uczestników po 12 osób w grupie.

2) Każdemu z Uczestników „Szkoły dla Rodziców i Wychowawców” powinny być przekazane nieodpłatnie, bezzwrotnie materiały dydaktyczne zgodnie z rekomendacją Ośrodka Rozwoju Edukacji tj : publikacje A. Faber, E Mazlish ” Jak Mówić, żeby dzieci nas słuchały. Jak słuchać, żeby dzieci do nas mówiły” oraz zeszyt do ćwiczeń dla uczestników warsztatów „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców” na podstawie książek: A. Faber i E. Mazlish „Jak mówić, żeby dzieci nas słuchały jak słuchać, żeby dzieci do nas mówiły” i J. Sakowskiej „Szkoła dla Rodziców i Wychowawców”.

3) Prowadzenie dokumentacji realizacji umowy na wzorach dostarczonych przez Zamawiającego i przekazanie całej dokumentacji Zamawiającemu:

- prowadzenie sprawozdań ze zrealizowanych warsztatów zawierających informacje: o dacie i godzinach warsztatów, tematyce, grupie docelowej, liczbie zrealizowanych godzin.

4)W ramach realizacji warsztatów Wykonawca zapewni catering: - napoje ciepłe kawa 250 ml/osoba, herbata 250 ml plus cukier i mleczko do kawy na dzień/osoba, napoje zimne sok 200 ml/osoba 300 ml/osoba woda gazowana/ niegazowana na dzień, ciastka suche różnego rodzaju 150 g/ osoba/ (powyższe podane na dzień),

5) zapewnienie podstawowych materiałów warsztatowych (bloki flipchart, markery, kartki, karteczki samoprzylepne, wydrukowane materiały i dokumenty) potrzebnych do przeprowadzenia warsztatów

6) Zapewnienie aktywnego zaangażowania Uczestników w trakcie warsztatów.

7) Zamawiający w terminie 7 dni potwierdza Wykonawcy zgodność i zatwierdzenie protokołu, co upoważnia Wykonawcę do wystawienia rachunku/faktury,

8) Wykonawca zapewni ubezpieczenie NNW uczestników warsztatów „Szkoły dla Rodziców i Wychowawców”.

3. Pozostałe obowiązki Wykonawcy:

1) Realizowanie usługi w sposób staranny, skuteczny i terminowy, zgodnie z ustalonym harmonogramem realizacji usługi;

2) Ewidencjonowanie wykonanych godzin pracy;

3) Utrzymywanie stałego kontaktu z Zamawiającym, w tym bieżące informowanie o wszystkich zaistniałych problemach;

4) Przestrzeganie obowiązków wynikających z realizacji umowy, przepisów prawnych, procedur, standardów oraz innych obowiązujących dokumentów;

5) Odpowiadanie na ewentualne pytania w przypadku kontroli realizacji zadania przez instytucje zewnętrzne bądź Zamawiającego;

4.2.6.) Główny kod CPV: 80500000-9 - Usługi szkoleniowe

4.2.8.) Zamówienie obejmuje opcje: Nie

4.2.10.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej: do 2022-12-20

4.2.11.) Zamawiający przewiduje wznowienia: Nie

4.2.13.) Zamawiający przewiduje udzielenie dotychczasowemu wykonawcy zamówień na podobne usługi lub roboty budowlane: Nie

4.3.) Kryteria oceny ofert

4.3.2.) Sposób określania wagi kryteriów oceny ofert: Punktowo

4.3.3.) Stosowane kryteria oceny ofert: Kryterium ceny oraz kryteria jakościowe

Kryterium 1

4.3.5.) Nazwa kryterium: Cena

4.3.6.) Waga: 60

Kryterium 2

4.3.4.) Rodzaj kryterium:

inne.

4.3.5.) Nazwa kryterium: Dodatkowe kompetencje osoby skierowanej do realizacji zamówienia

4.3.6.) Waga: 40

4.3.10.) Zamawiający określa aspekty społeczne, środowiskowe lub innowacyjne, żąda etykiet lub stosuje rachunek kosztów cyklu życia w odniesieniu do kryterium oceny ofert: Nie

SEKCJA V - KWALIFIKACJA WYKONAWCÓW

5.1.) Zamawiający przewiduje fakultatywne podstawy wykluczenia: Tak

5.2.) Fakultatywne podstawy wykluczenia:

Art. 109 ust. 1 pkt 5

Art. 109 ust. 1 pkt 7

Art. 109 ust. 1 pkt 8

5.3.) Warunki udziału w postępowaniu: Tak

5.4.) Nazwa i opis warunków udziału w postępowaniu.

1. Zamawiający wymaga wykazania przez Wykonawcę spełnienia warunków określonych w art. 112 ust. 4 PZP dotyczących: zdolności technicznej lub zawodowej tj. dysponuje następującymi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, które zostaną skierowane do pełnienia funkcji prowadzącego przy realizacji zamówienia tj. co najmniej jedną osobą posiadającą:

1) zaświadczenie/certyfikat o ukończeniu kursu przygotowującego do prowadzenia warsztatów "Szkoła dla Rodziców i Wychowawców" wydanym do 2010 roku przez Centrum, Metodyczne Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej, a po 2010 roku przez Ośrodek Rozwoju Edukacji.

Uwaga: Wykonawca będący osobą fizyczną może w celu wykazania spełniania warunku udziału w postępowaniu wskazać sam siebie jako psychologa.

5.5.) Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia, o którym mowa w art.125 ust. 1 ustawy: Tak

5.7.) Wykaz podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu:

1. Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 5 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia następujących podmiotowych środków dowodowych potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu tj. wykaz osób, skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami, według wzoru stanowiącego załącznik nr 8 do SWZ.

Ww. podmiotowe środki dowodowe przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W przypadku gdy zostały sporządzone jako dokument w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczającym zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej.

2. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia podmiotowych środków dowodowych, które Zamawiający posiada, jeżeli

Wykonawca wskaże te środki oraz potwierdzi ich prawidłowość i aktualność.

3. Jeżeli zachodzą uzasadnione podstawy do uznania, że złożone uprzednio podmiotowe środki dowodowe nie są już aktualne, Zamawiający może w każdym czasie wezwać Wykonawcę lub Wykonawców do złożenia wszystkich lub niektórych podmiotowych środków dowodowych, aktualnych na dzień ich złożenia.

4. Podmiotowe środki dowodowe oraz inne dokumenty lub oświadczenia, o których mowa w rozporządzeniu Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z 23.12.2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy (Dz.U. z 2020 r. poz. 2415), należy przekazać Zamawiającemu przy użyciu środków komunikacji elektronicznej dopuszczonych w SWZ, w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym), w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub osobistym, w zakresie i w sposób określony w przepisach rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z 30.12.2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz.U. z 2020 r. poz. 2452).

5. W przypadku przekazywania w postępowaniu dokumentu elektronicznego w formacie poddającym dane kompresji, opatrzenie pliku zawierającego skompresowane dokumenty kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, jest równoznaczne z opatrzeniem wszystkich dokumentów zawartych w tym pliku odpowiednio kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym.

6. Podmiotowe środki dowodowe/przedmiotowe środki dowodowe/inne dokumenty lub oświadczenia, sporządzone w języku obcym muszą być złożone wraz z tłumaczeniem na język polski.

SEKCJA VI - WARUNKI ZAMÓWIENIA

6.1.) Zamawiający wymaga albo dopuszcza oferty wariantowe: Nie

6.3.) Zamawiający przewiduje aukcję elektroniczną: Nie

6.4.) Zamawiający wymaga wadium: Nie

6.5.) Zamawiający wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy: Nie

6.6.) Wymagania dotyczące składania oferty przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Pełnomocnictwo winno być załączone do oferty.

2. W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, oświadczenia, potwierdzające brak podstaw wykluczenia tego podmiotu oraz odpowiednio spełnianie warunków udziału w postępowaniu, składa każdy z wykonawców. Oświadczenia te potwierdzają brak podstaw wykluczenia oraz spełnianie warunków udziału w zakresie, w jakim każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu (według wzoru stanowiącego załącznik nr 9 do SWZ).

3. Oświadczenia i dokumenty potwierdzające brak podstaw do wykluczenia z postępowania składa każdy z Wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.

4. W odniesieniu do warunków dotyczących wykształcenia, kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane. W takim przypadku Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni wykonawcy (według wzoru stanowiącego załącznik nr 7 do SWZ). Oświadczenie przekazuje się w postaci elektronicznej i opatruje kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. W przypadku gdy oświadczenie zostało sporządzone jako dokument w postaci papierowej i opatrzone własnoręcznym podpisem, przekazuje się cyfrowe odwzorowanie tego dokumentu opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym, podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, poświadczającym zgodność cyfrowego odwzorowania z dokumentem w postaci papierowej

6.7.) Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania, jeśli środki publiczne, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia nie zostały przyznane: Nie

SEKCJA VII - PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY

7.1.) Zamawiający przewiduje udzielenia zaliczek: Nie

7.3.) Zamawiający przewiduje zmiany umowy: Tak

7.4.) Rodzaj i zakres zmian umowy oraz warunki ich wprowadzenia:

zgodnie z projektem umowy stanowiącym załącznik do SWZ

7.5.) Zamawiający uwzględnił aspekty społeczne, środowiskowe, innowacyjne lub etykiety związane z realizacją zamówienia: Nie

SEKCJA VIII – PROCEDURA

8.1.) Termin składania ofert: 2022-09-20 10:00

8.2.) Miejsce składania ofert: Wykonawca składa ofertę w postępowaniu, za pośrednictwem „Formularza do złożenia lub wycofania

oferty " dostępnego na ePUAP i udostępnionego na miniPortalu. Sposób złożenia oferty został opisany w instrukcji użytkownika dostępnej na miniPortalu.

8.3.) Termin otwarcia ofert: 2022-09-20 10:20

8.4.) Termin związania ofertą: do 2022-10-19